

出版
中州古籍
社

李耳

【美】秦維聰 著

道德經補正



李耳道德經補正

卷一

中州古籍出版社
【美】秦維聰 著

李耳道德經補正

[美]秦維聰 著

責任編輯：賈傳棠

中州古籍出版社出版 (鄭州市花園路 54 號樓)

河南省新華書店發行 河南鄭州市印刷廠印刷

850×1168毫米 32開本13.5印 張245 千字

1987年12月第1版

1987年12月第1次印刷

印數：1—5400 冊

ISBN 7-5348-0023-4/B·1

統一書號：2219·6

定價：4.85元

李耳先生的「一物兩向的轉變律」：

世上一切發展中的事物，都具有「趨負」和「趨正」兩種異向的相抗因子。事物的發展，就是由於這兩種因子相抗力量的消長而產生的「趨負」或「趨正」的方向轉變。在有關人類行爲的發展中，「趨負」的力量是自發性的；而「趨正」的力量是非自發性的。所以人類的主觀行爲，可以決定這兩種因子轉變的方向，和事物發展的速度。

序

本書作者秦維聰先生，原籍河南省鹿邑縣。他是我中學時代的同班同學。在抗日戰爭期間，我們先就讀于安徽亳縣公立渦北中學的初中部；抗戰勝利後，又轉入河南省立商邱中學高中部。一九四七年高中畢業時，維聰考入臺灣大學，我則到河南大學讀書。解放後，彼此失去了聯繫。近年來，常在參考消息報上讀到轉載的他的文章，才得知他已在美國定居，是農業化學方面的專家。一九七九年前後，他作為美國農業訪華團的成員，曾應邀在南京、上海、北京、瀋陽、廣州等地作過學術報告，介紹美國的農業發展。記得在初中時，因他的化學考試每居全班之冠，同學們常以「化學家」相謔，不意竟言而有中。

秦維聰先生對祖國無限熱愛。我曾拜讀過他為紀念新中國成立三十週年所寫的一篇長文（於美洲華僑日報一九七九年五月九日至七月十九日連載）。其中強調：「人口和人治是中國的兩大問題。如果人口的膨脹不能控制，則中國將永遠貧窮；如果法治不能建立，則中國將永遠紊亂。」爲了發展故鄉的教育事業，從一九八五年開始，經秦氏提議成立了鹿邑縣李耳紀念獎學金委員會，由他每年捐贈一千美元作為獎學金，以授予當年從全縣高中

畢業生中選出的十五名學生和六名優秀教師。鹿邑縣羣衆和廣大師生無不爲秦維聰先生「依依戀戀桑梓，捐資育桃李」的精神所感動。

我們正式取得聯繫是在一九八五年秋。那時，許多渦北校友重返母校，參加亳縣一中（即當年的渦北中學）建校七十五週年校慶。可惜他因故未能回國，他却寄贈我一首詩：

飛鴻萬里聯飄梗，寒暑四十逝瞬間！

渦北晨鐘猶驚夢，商中晚號響枕邊；

春容入夢總如是，曉來對鏡理霜顏。

再拜遊雲傳細語：「共杯古城笑童年。」

故國之思，躍然紙上；別情離緒，感人至深。

去年年底，我忽然接到他寄來的李耳道德經補正一冊書稿，并托我和潘又泉窗兄籌辦出版事宜。拜讀之後，大喜過望。我雖多年從事社會科學研究工作，但對李耳的道德經總感到玄虛莫測，而秦氏此書，却使我頓開茅塞。主要感受是：一、以前老子著作的研究者，多是哲學、史學專家，一般缺少自然科學知識。所以兩千多年來，總難跳出「玄而又玄」的框架。而今秦氏運用現代科學的某些觀點，對李耳的道德經來一個重新評估，能够使人們對李耳的政治學說和哲學思想，有進一步的認識。二、秦氏把李耳的哲學思想精華歸納爲

一項具體的定律，即「一物兩向的轉變律」。這是一個創見。三、秦氏立足於「古爲今用」，其小評文筆清新，並富有教育意義。當前，東方古典哲學正受到西方科學家的推崇。秦氏能重視自己民族的文化傳統，並從中挖掘出新的思想財富，這本身也是對世界科學發展所做出的寶貴貢獻。

當然，「金無足赤，人無完人。」對秦氏此書，也應作如是觀。秦氏根據道德經的內在聯繫及初步考證，將其原有章節，重新作了一番排列組合，在這方面還有無不足之處？再者，秦氏在國外多年，由於條件所限，對國內情況瞭解不夠，在「古爲今用」方面，是否做到了盡善盡美？這些都甚望能得到海內外專家學者的指正。我深信，這也正是秦維聰先生所盼望的。

我對哲學，特別是對李耳的哲學思想素無研究。因爲秦先生堅持要我爲他的大作寫個序言，只好把一些零星的回憶和雜感草草寫出。實在是濫竽充數，貽笑大方，敬請讀者見諒。

張岫峰

一九八七年春誌於河南省社會科學院

李耳道德經補正

引言

李耳先生在兩千五百年前的春秋時代所發表的一篇政治論文，即後人稱之爲道德經或老子者，總共才不過五千來字，但是歷代對它研究的著述，竟達千餘種之多，而且仍在增加中。這在當時諸子百家的論著中，也算得上是最能引起後人興趣的一種了。在許多「解老」的大作中，經常在一半句老子原文之後，就張三曰、李四曰……由古及今地「曰」個不停。考其所「曰」，則發現其所謂「曰」者，「猜」也。蓋李耳先生的這篇道德經之所以變成一冊「千古奇謎」，本人以爲由下述三點主因造成：

一、文句錯亂：按道德經原由七十八節短論組成。但後人因爲錯簡誤置，不惟把各節間的次序搞亂，並經常把一節中的一些文句移至他節。在一節中，文句互相顛倒、重複、誤出等情況也經常發生。尤其甚者，因忌諱和避免文字獄之害，後人將所有與「王」字有關的主詞，全部改變或刪除；再加上歷代抄寫者的亂加、亂改、亂刪、抄錯等原因，很多文不成句，變成了星星點點的片語。嗚呼，如此面目之「論文」，即使李耳先生能「下凡」重修，恐怕

也會感到爲難的。

二、內容玄虛：李耳先生頗喜作「文字遊戲」，杜撰了一些稀奇古怪的名詞。同時更借些常用的名詞，却賦以特殊的含意（如聖人、君子、有爲、無爲等等）。最重要的一點是對他當時腦海裏所浮現的所謂「道」字觀念，尚未十分成熟，所以常作些幻想的描述。又因他當時的科學知識十分有限，再扯上一些宇宙、天地、萬物等字眼，使後人覺得這冊道德經似乎是本充滿了「仙機」的「天書」。

三、迷信觀念：因爲後人把李耳先生「封」爲道教的始祖、「太上老君」、「玄元皇帝」，把他的論文視爲既是「道德」又是「經」，頗有點神聖不可侵犯似的偉乎其大。所以看不懂他老人家的「仙機」，只能怪自己的「凡品」差勁兒，不敢作深入的科學研究和批判。

本人以下列三種最古老的老子書爲補正的基本根據：

一、帛書老子甲本釋文（簡稱甲文）。

二、帛書老子乙本釋文（簡稱乙文）。

三、晉王弼註老子道德經（簡稱王文）。

以上甲乙文是在一九七三年十二月，於湖南長沙馬王堆三號漢墓中出土及整理的中國古代帛書的一部份。是迄今爲止最古老的老子抄本。甲本字近篆體，乙本字爲隸體。

大約在道德經發表後的五百年左右所寫。王文是甲乙文出土前最古和最完整的老子書。

補正時以甲文爲基礎，絕對尊重其每一個可用文字。如甲文文句欠通順或不明達時，則依乙文比較通達的文句補正之；如甲乙文句皆欠通達時，依王文比較通達的文句補正；如三文句皆欠通達時，依其文他節之有關和比較通達的文句補正之；如他節沒有合適的文句可以採用時，則依文意補正之；凡古字皆以現代字代替；凡失傳的古典或多餘的文字，在絕對保持原意的條件下廢除之；凡欠缺或不完整的主詞、動詞和受詞皆依文意補充之；凡因錯簡而誤置的文句，和顛倒、重複及誤出的文句，皆依文意理正之。最後將此補正的七十八節，依其內容而重新分爲十章，每一節各依該節的開頭數字定爲該節的題目，以便索引。

每一節除補正文以外，更有補正文的「意譯」、「秦氏小評」、「補正註釋」及「補正文獻」（即甲、乙、王文）。以上只有「秦氏小評」最能全面地代表本人的意見，恭請天下高識之士指正。

本人非常感謝趙亞平博士，因爲由於他的協助，本人能從耶魯和哈佛兩大學的圖書館借閱許多有關的中外文獻；和陳鼓應教授，因爲他把他的老子註譯及譯介（中華書局，一九八四年）贈送本人，本人選用的帛書老子甲乙本釋文即爲陳著的附錄；以及窗兄潘又泉

李耳道德經補正

四

和張岫峯兩先生，因為他們對本書原稿作了細心的審閱和指正。此外本人非常感謝吾女秦白玉，因為她化了很多功夫為我搜集有關老子的文獻，以及吾妻白燕玲女士，因為她對本書的完成，作了出色的鼓勵和協助。

秦維聰誌於美國華府（一九八六年十月）

李耳道德經補正目錄

序	張岫峰
引言	秦維聰
第一章 緒論	一
第一節 李耳自序	一
第二節 上士聞道	八
第三節 道者萬民之主也	三
第四節 善建者	一九
第五節 樂與餌	二四
第二章 聖人之治	三
第六節 聖人之治	三
第七節 以正治邦	四
第八節 上德之王	七

第九節 王如絕聖棄智	四
第十節 王之爲學者	五
第十一節 王不出於戶	五
第三章 愚民政策	五
第十二節 古之善爲道者	五
第十三節 智者不多言	三
第十四節 王不尚賢	五
第十五節 五色	七
第十六節 道恆無名	七
第四章 致慈	七
第十七節 我恆有三寶	七
第十八節 若民恆不畏死	六

第十九節 民之不畏王威…………… 八

第二十節 聖人恆無心…………… 八

第二十一節 善行者…………… 八

第二十二節 寵辱若驚…………… 九

第五章 致儉…………… 九

第二十三節 王之治人事天…………… 九

第二十四節 天下有道…………… 一〇

第二十五節 或問王曰…………… 一〇

第二十六節 人出生入死…………… 一〇

第二十七節 人之饑也…………… 一〇

第六章 致虛…………… 一〇

第二十八節 天地不仁…………… 一〇

第二十九節 信言不美…………… 一〇

第三十節 江海爲百川王…………… 一〇

第三十一節 上善者如水…………… 一〇

第三十二節 天長地久…………… 一七

第三十三節 飄風不終朝…………… 一七

第三十四節 天之道…………… 一七

第三十五節 殖而盈之…………… 一七

第三十六節 太上之王…………… 一七

第三十七節 大道汜兮…………… 一七

第三十八節 自欺者不立…………… 一七

第三十九節 曲則全…………… 一七

第四十節 知人者智也…………… 一七

第四十一節 人知其不知…………… 一七

第四十二節 王將欲取天下…………… 一七

第四十三節 邦其安也易持…………… 一七

第四十四節 聖人爲無爲…………… 一七

第四十五節 其政悶悶…………… 一七

第四十六節 美之爲美…………… 一七

第七章 致柔……………一八五

第四十七節 人之體……………一八五

第四十八節 天下之物……………一八九

第四十九節 天下之至柔者……………一九二

第五十節 含德之厚者……………一九五

第五十一節 天將欲歛之……………一九九

第五十二節 大成若缺……………二〇三

第五十三節 兩方和大怨……………二〇六

第五十四節 大邦者爲下……………二一一

第五十五節 兵者不祥之器……………二一五

第五十六節 用兵者言……………二二〇

第五十七節 以道佐人主者……………二二四

第五十八節 王之勇於敢有爲者……………二二九

第八章 君子之治……………二三五

第五十九節 重爲輕根……………二三五

第六十節 道恆無名如樸……………二三九

第六十一節 治大國……………二四二

第六十二節 使我介然有知……………二四五

第六十三節 君子知其雄……………二四七

第九章 「一物兩向的轉變律」……………二五三

第六十四節 道生一……………二五三

第六十五節 有物混成……………二六〇

第六十六節 孔德之容……………二六五

第六十七節 道沖……………二六七

第六十八節 物視之而弗見者……………二七〇

第六十九節 道可道也……………二七三

第七十節 三十輻同一軸……………二七九

第七十一節 谷神不死……………二八三

第十章 「二物兩向的轉變律」的應用……………二八五

第七十二節 天下萬物有始……………二八五

第七十三節	萬物尊道而生之……………	二六
第七十四節	昔之得道者……………	二五
第七十五節	古之善爲道者……………	二七
第七十六節	吾致虛極也……………	三三
第七十七節	唯與訶……………	三七
第七十八節	魂魄抱一……………	三一

秦氏補正後李耳道德經全文……………	三七
附錄一、帛書老子甲乙本釋文……………	四七
附錄二、晉王弼註老子道德經……………	三一
作者簡介……………	四七
跋……………	四九
潘又泉	四九

第一章 緒論

第一節 李耳自序

天下之王皆謂我道①：「大而不肖」。夫惟不肖，故能大；若肖，久矣其細也夫②！吾言甚易知也，甚易行也。而天下之王③莫之能知也，莫之能行也。

夫吾④言有宗，事有君。其唯無知也，是以不我知。知我者稀⑤，則我者貴矣⑥！是以聖人被褐而懷玉。

意譯

李耳先生說道：周朝各地的封國王們，對我所提倡的「清靜無爲主義」批評爲「大而不肖」——偉大是不錯，就是不樂意去實行。就因爲封國王們不樂意去實行，所以才能表現其偉大的價值；假如大家都樂意去實行，那麼它早就沒有什麼了不起了！

其實我的言論是很容易瞭解的，也是很容易實行的。但天下的封國王們却不能瞭解它，也不能去實行它。

按我的言論都是有宗旨的，我的論事都是有根據的。只是因爲封國王們的無知，所以才不能瞭解我的學說的真諦。真正瞭解我學說的封國王很少，但是那些以我的學說爲準則，並去力行的封國王們有福了！

所以聖人，一個力行此「清靜無爲主義」的理想封國王，就好像外面穿着粗布衣裳，而內裏却懷着美玉一樣。

秦氏小評

我們特別挑選本節作爲李耳道德經補正的開場白，其目的有二：第一，等於恭請李耳先生親自爲其道德經作序，故定名爲「李耳自序」；第二，再請他老人家對他所提倡的「清靜無爲主義」（寡慾不妄爲），來個自我評論。

李耳先生字聃，一般稱呼爲老子或老聃，是「道家學派」的創始者。出生於周王朝中葉稍後的楚國苦縣，也就是本人的老家，當今的河南省鹿邑縣是也。

家鄉對他一般的稱呼爲「老君爺」。有一座紀念他的建築，通稱「老君臺」。這座平地而起的圓柱型的高臺，基部直徑約二十來米，高約十米。周圍全用灰磚砌